

Telegraful

Organ național-bise



2 ex. (Of.)

Asociațiunea pentru literatura română și
cultura poporului român

Str. Șaguna 8

Sibiu

Abonamentul:

Un an 500 Lei. — Șase luni 250 Lei. — Trei
luni 130 Lei. — Pentru străinătate un an 900
Lei. — Pentru America 4 Dolari.
Ziarul apare Marțea și Vinerea

Correspondențele

să se adreseze Redacției Telegraful Român
strada Mitropoliei Nr. 45. — Scrisori ne-
francate se refuză
Articole nepublicate nu se înapoiază

Prețul inserțiunilor:

un șir petiț 6 Lei pentru odată, dacă se pu-
blică de mai multe ori se dă rabatul cuvenit

Abonamentele și inserțiunile

să se adreseze Administrației ziarului Te-
legraful Român, Sibiu, str. Mitropoliei 45

Conferența din Lambeth

(Articol final)

Un capitol special din: Deciziunile conferenței e destinat comunității anglicane. Sânt precizări dogmatice, morale și canonice. Nu se face nici o mențiune de aderare la «credeuri» ci numai la «Prayer-Book», Cartea liturgică și Catehismul oficial al anglicanismului. Episcopul Gore, cel mai erudit episcop anglican, analizând «Deciziunile» conferenței, și-a exprimat convingerea că însuși sfântul Atanasie, de ar trăi azi, n'ar dificulta acele decizii. Cu toate acestea ortodocșii, catolici și protestanți vor găsi material abundent de criticism în aceasta: Confesiune de credință, care nu e nici conservativă nici reacționară ci e progresistă.

Ea e o platformă de unire bisericească, pe care anglicanii și ortodocșii liberali o vor considera ca o pregătire a celui mai mare eveniment bisericesc dela desbinarea creștinătății până azi.

Cu toate acestea biserica anglicană e apuseană și cu un

caracter național special. Galicanismul bisericii din Franța ar fi luat o dezvoltare paralelă cu anglicanismul, dacă n'ar fi fost înăbușit de ultramontani. Căci în galicanism se găsește cea mai apropiată analogie cu privire la ființa și spiritul anglicanismului.

Numeroși istorici ai anglicanismului și-au dat seamă că există un conflict acut între elementele catolice și protestante din sânul bisericii anglicane. Acest conflict e activ dealungul istoriei, începând dela reformație și până azi. Biserica Angliei a devenit națională și de sine stătătoare pe vremea lui Henric al VIII-lea. Istoria ei se întretese în istoria poporului englezesc. Dar biserica aceasta n'a fost o anexă a vieții englezești ci primul factor dominant. A intrat în alianță cu stăpânirea politică pe vremea Stuartilor și s'a identificat cu regimul aristocratic în veacul al XVIII-lea. Scara de ascendență a clasei de mijloc a fost biserica pe vremea lui Wesley, părintele metodismului. Tot biserica a pus stavilă ideilor revoluționare dela 1789 și a sprijinit lupta în contra lui Napoleon. «Politicismul» e între-

tesul în istoria acestei biserici și celce ignorează mișcările politice și sociale din Anglia, nu va putea înțelege istoria ei bisericească, pentru că zice teologul Dean Inge: Englezul este — cum ar spune Aristot — dela firea sa un animal politic».

Tot acest teolog spune în scrierea sa: Tradiția platonice în cugetarea religioasă engleză: interesul politic stă totdeauna la suprafața vieții creștine.

Ideea fundamentală în istoria bisericii anglicane e nizuința de a fi vatra sufletească a poporului englezesc. Reformația a fost o încercare izbutită pentru asimilarea tradiției și obiceiurilor catolicismului medieval la nevoile sufletești ale rasei, care în vremea reginei Elisabeta s'a trezit la conștiința aptitudinilor spirituale și a menirii sale». Cum însă caracterul poporului englezesc e complex, în alcătuirea lui intră ca elemente distincte un individualism robust, un sentimentalism neînfrânt și cultul moralității exterioare precum și o imbinare specifică de idealism și realism viguros, streinii cu anevoe pot înțelege enigma sufletească

a englezului și adeseori o prorecesc ipocrisie. Englezul desprețuește tot ceace e strein: șovinismul religios al evreului ca și pietatea catolică. Urăște formele protestantismului continental: precizia logică alui Calvin și pietismul emoțional al lui Luther.

Lumea a considerat Marea Britanie o țară insulară și sufletul poporului insular. Și cu tot dreptul. Dar acest popor a isbutit să întemeze cel mai extins și mai formidabil imperiu politic din câte cunoaște istoria universală.

Tendința lor e reunirea creștinătății. Sânt pionerii cei mai iscusiți ai acestui ideal.

Unirea cu ortodocșii și cu vechii catolici nu urmărește alcătuirea unei entente bisericești.

O problemă a viitorului — desigur, dar meritul conferenței e că a deschis această sacră perspectivă.

Tr. Scorobef.

FOIȘOARA

Anuarul Școlii normale „A. Șaguna” din Sibiu

A apărut de curând *Anuarul XI* (1929—1930) al Școlii normale «Andrei Șaguna» a Arhiepiscopiei ort. rom. de Alba-Iulia și Sibiu, publicat de Eugen Todoran, directorul școlii, dela a cărei înființare au trecut 144 ani, ear dela reorganizarea ei prin mitropolitul Șaguna 77 ani.

Anuarul conține, în partea dela început, date biografice despre profesorul-preot răposat, Aurel Popoviciu, și un studiu-conferență despre poezia lui Lucian Blaga, de profesorul P. Drăghici.

În fruntea Anuarului se dau următoarele informațiuni:

Cu anul școlar 1929/30, școala normală ortodoxă «Andrei Șaguna» începe o nouă fază a evoluției sale. Ven. Consiliu arhiepiscopesc, sub prezidiul I. P. S. Sale Mitropolitul Nicolae, a decretat prin deciziunea Nr. 8038

Pien. din 9 Sept. 1929, ca școala normală ortodoxă «Andrei Șaguna» din Sibiu, până aci mixtă, să funcționeze cu începutul noului an școlar cu două secții independente: secția de băieți și secția de fete; secția de fete va fi condusă de o directoare de studii, care are și conducerea internatului elevelor; ea va funcționa deocamdată cu clasele IV—VII; instrucția se va face cu totul separat de instrucția băieților, iar internatul va fi plasat complet în localul fostei școle centrale (str. Mitropoliei), plătindu-se fondului catedralei, proprietarul clădirii, o chirie convenabilă. Școala de aplicație, care are încă din trecut o divizie (cl. III—IV) de fetițe, se va complectea cu a doua divizie (cl. I—II), funcționând independent de școala de aplicație a secției de băieți.

Iar prin decizia Nr. 9210/1929 a decretat, că ambele direcțiuni, a secției de băieți și a secției de fete, lucrează independent una față de cealaltă și pe propria răspundere în ce privește partea didactică și educativă a școlii; administrația școlii nor-

male «Andrei Șaguna» (ambela secții) o face însă comitetul școlar existent și ca urmare, directoara secției de fete intră ca membru de drept în comitetul școlar.

Decretarea înființării secției de fete a școlii normale «Andrei Șaguna» s'a făcut după Onor. Minister al instrucțiunii a trecut în bugetul său pe anul 1929 sumele necesare pentru salariile corpului didactic al acestei secții, iar dl. Ministru al instrucțiunii N. Costăchescu, cu ordinul Nr. 115761/929 a aprobat separarea școlii mixte în cele două secții.

Prin aceste decizii I. P. S. nostru Mitropolit Nicolae și Ven. Consiliu arhiepiscopesc au realizat o operă de covârșitoare importanță religioasă și educativă.

Biserica noastră ortodoxă, prin organele sale constituite, a urmărit cu tenacitate, peste o jumătate de secol «ideea sublimă a înființării unui «Institut pedagogic de învățătorese la școlile populare din arhidieceză». Paralel cu preocuparea Consiliului arhiepiscopesc și a adunării eparhiale

a arhidiecezei pentru înființarea unei școle normale de fete, s'a studiat și desbătut această problemă în Consiliul mitropolitan și în congresele naționale bisericești. Amintim de astă dată numai două nume dintre acele ale sprijinitorilor și raportorilor chestiunii în adunările noastre eparhiale, pe ale dl. Ștefan Velovan, fost director al școlii normale din Caransebeș și Craiova, și Victor Păcală, inspector general al învățământului.

Străduințele bisericii noastre au întâmpinat însă două piedeci de neînvins: 1. greutatea financiară și, mai cu seamă, 2. opoziția guvernelor de tristă amintire ale erei maghiare.

Un modest rezultat au avut totuș aceste stăruințe. Începând cu anul școlar 1893/94 s'au putut admite la examenele particulare ale secției pedagogice a seminarului «Andreian» și fete. Astfel în timp de 25 de ani au putut obține diploma circa 70 de învățătoare.

În zorile învierii noastre naționale, 1919, s'a rezolvit în mod provizoriu această problemă, prin admi-

Conferența dela „Sfântul Munte” — Athos

Necesitatea convocării unui sinod ecumenic este îndeobște recunoscută. A lega din nou firul vieții bisericești, rupt în urmă cu unsprezece veacuri și mai bine, nu e un lucru ușor. Mulțimea problemelor, pe care spiritul vremii de azi le-a scos suprafață și care trebuie soluționate în duhul genuin al bisericii ortodoxe și într-o formă unitară și obligatorie pentru întreaga biserică dreptmăritoare a răsăritului, necesită studii temeinice și pregătiri serioase. Inițiativa, pentru pregătirea lucrărilor în vederea convocării unui sinod ecumenic, a luat-o biserica autocefală ortodoxă română.

Conferența panortodoxă, ținută la Constantinopol în 1922, — prin spiritul ei inovator și prin concluziile ce a luat, — a grăbit luarea măsurilor necesare în vederea convocării cât mai urgente a sinodului ecumenic, singurul în drept a soluționa chestiuni și a stabili norme pentru toată biserica ortodoxă.

Pentru înlesnirea lucrărilor și pentru asigurarea unui bun rezultat, Prea fericitul patriarh ecumenic, Fotie II, împreună cu Sfântul Sinod episcopesc din Constantinopol, a hotărât, ca mai întâi reprezentanții bisericilor ortodoxe autocefale să se întrunească într-o Conferință pregătitoare diortodoxă, în care vor discuta și stabili catalogul, adică programa chestiunilor, asupra cărora va avea să se pronunțe, la timpul său, sinodul ecumenic. După conferința pregătitoare diortodoxă, la un scurt interval de timp, se va convoca Prosinodul ortodox, care în baza unor studii competente, va formula propuneri concrete asupra chestiunilor din catalogul redactat în conferința pregătitoare.

Astfel pregătite lucrările se poate imediat convoca Sinodul ecumenic, care va lua deciziuni asemenea sfințelor canoane, cu deplină putere obligatorie pentru întreaga biserică ortodoxă. —

Delegații Bisericilor ortodoxe, invitate la conferință, s'au întâlnit în

Salonic, de unde în seara zilei de 6 Iunie cor. au fost transportați cu vaporul grecesc Bobulina, direct la Sfânta Mănăstire Vatoped, unde, a doua zi, au fost primiți cu mare cinste din partea episcopiei mănăstirești și din partea autorităților politice, reprezentate prin guvernatorul sfântului Munte, Hagiul Vasiliu, fost odinioară consul al Greciei în România, la Galați și Brăila.

La conferință s'au prezentat prin delegații următoarele bisericii ortodoxe:

Patriarhia Constantinopolei, Patriarhia Iesusalimului, Patriarhia Alexandriei, Patriarhia Antiohiei, Patriarhia Serbiei, Patriarhia României, Biserica din Grecia și Biserica din Polonia.

Patriarhia României a fost reprezentată prin Episcopul Lucian al Romanului și Arhiepiscopul Titu Târگو-vișteanu, vicarul arhiepiscopiei de București.

Conferența a fost în permanență prezidată de către eruditul istoriograf bisericesc Filaret, Mitropolitul Eraclii.

După cuvântul de deschidere al președintelui, P. S. Sa Episcopul Lucian, în numele delegației bisericii române, cetește, în limba română, următoarea cuvântare:

*Înalt Preasfințite,
Domnule Președinte,
Fraților,*

Convocarea bisericilor ortodoxe autocefale într-o conferință pregătitoare diortodoxă la Sfântul Munte a făcut asupra clerului și poporului nostru dreptcredincios o profundă impresie. Războiul mondial cu prefacerile inevitabile pe teren moral, social și economic a scos la iveală, în viața popoarelor, probleme noi, dela soluționarea cărora biserică nu se poate sustrage. După cum biserică lui Hristos este una, și metodele de aplicat în rezolvarea diferitelor probleme trebuie să fie unitare, ca rezultatele să fie mai sigure

Din partea bisericii ortodoxe autocefale române, delegându-ne la această conferință pregătitoare diortodoxă, I. P. S. Sa Patriarhul nostru Miron, un vechi și neobosit luptător

terea elevilor în școala normală «Andrei Șaguna» alături de elevii normaliști. Astfel timp de 10 ani, școala noastră a funcționat ca școală mixtă. În acest deceniu au obținut 91 învățătoare diploma.

Cu timpul însă divizarea școlii în două secții a devenit o necesitate inexorabilă. Ea s'a realizat cu acest an școlar.

Cu altă ocazie vom da istoricul complet al acestei chestiuni.

La 1 Octomvrie 1929, deci cu o mică întârziere, condiționată de lucrările de organizare, și-a început activitatea secția de fete a școlii normale sub conducerea directoarei, doamna Maria Petrovan, numită cu ord. Cons. Nr. 8555/1929 și detașată dela școala normală de învățătoare din Pitești cu ord. On. Minister Nr. 132.025/1929. Continuând tradiția, vechea și probata tradiție a bisericii noastre ortodoxe în chestiunile de

educație, legăm cele mai bune nădejdi de activitatea noii instituții de educație a bisericii noastre.

De aceea anuărul acesta al școlii noastre va avea o nouă înfățișare: în partea I publicăm studii și chestiuni de interes general pentru școală, în partea II darea de seamă despre activitatea secției de băieți, în partea III darea de seamă despre activitatea secției de fete, iar în partea IV despre activitatea comitetului școlar.

Desemnul în instrucția catehetică, de Dr. Nicolae Brânzeu, canonic, inspector catehetic. Lugoj, 1930. Editura autorului. — O broșură de 48 pagini, lucrată, — cum spune autorul, — «pentru clerul nostru (gr. cat.) românesc», în scop de-a ușura catehizarea la sate. Prețul 30 lei.

pentru ideea de continuare a Sinoadelor ecumenice, ne-a fixat ca țintă de urmărit: Pacea lui Hristos prin iubire frățească. Iubire sinceră între noi și iubire carată față de aproapele nostru. Păstrători credincioși al patrimoniului, depus în sfânta Scriptură, în Tradițiune și în sfințele Canoane, pe cețe cu gând curat să apropiem de noi, nu înțelegem să-i respingem, dar e bine să se știe, că din sfânta noastră doctrină și din venerabila noastră tradițiune nu jertfim nici o lotă.

După timp îndelungat, întruniri în această conferință pregătitoare diortodoxă, tocmai în Dumineca Pogorării Duhului Sfânt peste apostoli, rugăm pe Atotputernicul Dumnezeu, ca și asupra noastră să trimită Duhul său cel de viață dătător spre a ne lumina și întări în lucrarea noastră mântuitoare.

Cuvântarea a fost tradusă din partea Preasfințitului arhiepiscop Titu în limba franceză, apoi în limba greacă și în limba slavonă.

Având în vedere mulțimea problemelor precum și mersul greoiu al debaterilor prin întrebuintarea de patru limbi, conferința a ales din sânul ei o subcomisiune, compusă din cinci membri, în frunte cu Mitropolitul Hrizant al Trapezuntului, care să selecționeze materialul, să regrupeze chestiunile înrudite: să redacteze în formă precisă problemele, pe care le vor aduce în discuția conferinței plene, însoțite de propuneri concrete. Din sub comisiune a făcut parte și P. S. Sa arhiepiscopul Titu. Prin lucrarea acestei subcomisiuni debaterile conferinței au îmbrăcat o formă metodică și au luat un mers mai accelerat.

Publicăm catalogul chestiunilor, așa cum a fost stabilit de conferința pregătitoare diortodoxă pentru viitorul Prosinod și anume:

1. Comisiunea pregătitoare interortodoxă, punând chestia Bisericii ruse ca cea dintâi în catalog, roagă pe S. S. Patriarhul ecumenic, ca, mai înainte chiar de convocarea Prosinodului, să facă posibil, într'un chip oarecare, prezența în prosinod și a reprezentanților Bisericii ruse, prevenind fie din lăuntru, fie din afară de Rusia.

2. Căutarea mijloacelor în vederea unei colaborări a Bisericilor ortodoxe între ele, cu scopul de a combate ateismul precum și diferitele sisteme rătăcite ca: francmazoneria, teosofia, spiritismul, etc.

3. Studiarea chestiunii Calendarului sub aspectul (în duhul) hotărârii primului sinod ecumenic privitor la Pașcalie, și aflarea mijlocului de a restitui un acord între Bisericile ortodoxe în această chestiune.

4. Stabilirea unei legături mult mai strânsă și al unui contact mult mai apropiat al Bisericilor ortodoxe între ele, precum și stabilirea mijloacelor de realizare, între cari: schimb reciproc de studenți și de diferite misiuni de preoți, de profesori de teologie și de predicatori, în vederea unei interpenetrații cât mai complete. Deasemenea, o conlucrare cât mai activă a Bisericilor ortodoxe între ele în chestiunile spirituale, morale și sociale pentru binele popoarelor ortodoxe.

5. Definirea relațiilor Bisericii ortodoxe cu Bisericile eterodoxe atât din răsărit cât și din apus.

Și anume:

a) Relațiuni în duh de dragoste, care, (după cuvântul Sf. Apostol Pavel) toate le nădăjduiește (I. Cor. XIII, 7—8) cu Bisericile eterodoxe (armeană, coptă, abisiniană, haldeiană, jacobină, veche catolică, anglicană), cari fiind să se apropie de Biserica ortodoxă și nu fac nici un fel de prozelitism printre ortodoxi, și

b) Relațiuni de precauțiune și de apărare față de eterodoxi, cari fac prozelitism și lucrează sub orice formă ca să prejudicieze Bisericii ortodoxe: (Catolicismul: — uniaticismul; Protestantismul: — metodismul, baptismul, adventismul, etc.)

6. Aflarea mijloacelor necesare prin cari să se readucă monahismul ortodox răsăritean la vechea-i frumusețe și strălucire nu numai în privința perseverenței în tradițiunile și regulile mănăstirești, ci și prin reînnoirea vechilor sale ocupațiuni științifice, filantropice și culturale și în special cultivarea artelor sacre.

7. Examinarea situației actuale a Bisericii ortodoxe din America și aflarea mijloacelor de a remedia și îmbunătăți actuala stare.

8. Examinarea practicilor actuale în vigoare în Bisericile locale în privința impedimentelor la căsătorie, a cauzelor de divorț și a procedurilor respective legale, precum și studiarea mijloacelor prin cari s'ar putea ajunge, pe cât posibil, la o practică uniformă în toată Biserica ortodoxă.

9. Uniformizarea, pe cât posibil, a tipiconului în conformitate cu Tradițiunea bisericească.

10. Studiu asupra mijloacelor în ce privește susținerea și întărirea artei bizantine tradiționale în diferitele

Darurile duhului sfânt

I. Înțelegerea

Darul înțelegerii ușurează și perfecționează credința.

Credința e virtutea care primește și recunoaște adevărurile revelate de Dumnezeu.

Ce a revelat Dumnezeu, și cum avem să înțelegem cuvintele Lui?

Aici ne luminează darul înțelegerii. Apostolii au simțit lipsa acestuia înainte de venirea Duhului sfânt: «Iar Isus a zis lor: încă și voi nepricepuți sânteți?» (Matei 15, 16), ca un fel de reproș. Merită aceeași imputare mulți oameni din zilele noastre, altminteri culți și învățați, dar preocupați față de biserică, ale cărei învățături le resping anticipativ. Nu i mirare! Ei nu știu, ce și cum trebuie să creadă: le lipsește înțelegerea. Au fost miruiți, ce-i drept, dar n'au fruc-

tificat darul prin colaborarea lor, prin ascultarea predicilor sfinte și prin citirea lecturilor religioase, ba l-au risipit împreună cu harul consfințitor.

Dimpotrivă, cât de bine sprijinește înțelegerea — credința! «Dacă în lume fiecare om și-ar schimba credința, cu excepția mea, și dacă această lume apostată și-ar încorda toată puterea, ca și pe mine să mă clatine în credință, totuș nu și-ar atinge ținta. Eu cuget și cred rezolut, că aș putea să înving toată amăgirea cu puterea acelei credinței, care s'a înrădăcinat atât de profund în inima mea, încât nici lumea întreagă n'ar fi capabilă să mă abată dela ea», — zicea despre sine un sfânt al lui Dumnezeu.

Îndeosebi înțelegerea formează în viață credința, activă și sensibilă.

Sfântul Ieronim purta sentimente atât de duioase față de Răstignitul, încât ceice conversau cu dânsul, nu cutezau să pronunțe în fața lui nu-

ei exprimări, precum: muzica bisericească, pictura, arhitectura, țesătura odăjdiiilor, orfevreria.

11. Educația clerului în școlile de teologie și seminarii și necesitatea de a o organiza, sub directa conducere a autorității bisericești, cu înlăturarea oricărei tendințe cotrării acestui principiu.

12. Examinarea chestiunii: cari dintre erezici și schismatici vor putea fi primiți în sânul Bisericii ortodoxe prin botez, cari prin mirungere și cari prin «libelos piteos».

13. Examinarea unui mod unic de alegere a episcopilor și în deosebi a căpeteniilor (Patriarhi și Președinți) Bisericilor ortodoxe autocefale, mai în conformitate cu sfintele canoane.

14. Codificarea sfintelor canoane și a rânduelilor canonice, spre a fi supuse la vreme aprobării Sinodului ecumenic.

15. Studiarea și aflarea mijloacelor prin cari să se intensifice printre popoarele ortodoxe o cultură creștină ortodoxă care să îmbrățișeze toate manifestările lor de viață.

16. Organizarea tribunalelor spirituale bisericești, dacă e posibil, în chip uniform, în toată Biserica ortodoxă și introducerea unei proceduri penale bisericești.

17. Definirea condițiilor potrivit cărora se proclamă și se recunoaște autocefalia unei Biserici ortodoxe, precum și definirea numărului Bisericilor autocefale ortodoxe azi recunoscute, în vederea intercomuniunii canonice și a participării lor la conferențele și sinoadele interortodoxe fără împiedicare. Deasemenea, definirea condițiilor după cari o Biserică se proclamă autonomă, și deosebirea dintre autocefalie și autonomie.

18. Schisma bulgară și mijloacele de a o suprima pe cât posibil de repede, spre a se restitui unitatea în Biserica ortodoxă.

Comisiunea pregătitoare, afară de chestiunile formulate mai sus în privința participării Bisericilor ortodoxe la viitorul Prosinod, asupra căreia Patriarhia ecumenică i-a cerut să se pronunțe, a hotărât:

Fiecare Biserică ortodoxă autocefală va participa la viitorul Prosinod prin câte o delegație alcătuită din câte doi arhierei.

Comisiunea pregătitoare interortodoxă își exprimă dorința, ca fiecare Biserică să trimită la Prosinod și un număr de consilieri experți consultativi, însă nu mai mult de doi de fiecare Biserică.

mele lui Hristos. Sfântul Ieronim adecă, imediat ce auzea acest nume, izbucnea în lacrimi, și în marea sa durere nu era în stare să îngâne nici un cuvânt.

II

Știința

Darul științei ia și continuă opera înțelegerii. Pe când adică înțelegerea arată, cum avem să înțelegem adevărurile de credință și de etică revelate, știința ne conduce la cauzele pentru care trebuie să le primim de adevărate.

Observăm numai decât conexiunea superbă în opera creației, în sistema credinței, în activitățile providenței, în istorie. Toate acestea dau dreptate bisericii, credinței. Și noi putem să ne dăm seamă conștient, nouă și altora, printru sântem ortodoxi.

Are știința și influență secundară. O desvoaltă când ne ajută să avem

Recensământul

Primum următoarele:

Necesitatea politică a recensământului nu poate fi pusă în discuție. Aproape de două decenii statisticile țării noastre se întemeiază pe evaluări, sau, cu alte cuvinte, am ajuns o țară fără statistică, un fel de casă suspectă cu obloanele închise. Să ne mai mirăm, că nu inspirăm încredere? — Dacă ne gândim: ce țări se vor mai fi găsit în această situație, — nu ne putem simți prea onorați de tovrășia, în care singuri ne-am clasat. Imprejurarea, că situația de o potrivă păgubitoare pentru buna conducere a treburilor publice, ca și pentru faima și creditul țării noastre dăinuște de aproape douăzeci de ani, nu poate fi motiv de a o lăsa să dăinuiască alți ani înainte.

Cu bună știință și cu înțelegerea scopului și a rosturilor recensământului nu poate fi pusă în discuție nici oportunitatea momentului, în care se face recensământul. Acest moment este bine fixat printr'un uz devenit internațional. În toate țările, conștii de independența culturală, economică și politică a statelor, s'a adoptat sistemul recensămintelor la sfârșit de decade, adecă pe luna Decembrie a anului ultim din decadă. Acest sistem a fost recunoscut ca necesar pentru a da o mai mare valoare statisticilor naționale în comparațiile internaționale. Puține țări își permit a nesocoti ce fac alte țări în materie de statistică.

Noi nu avem motiv de a slăbi valoarea comparativă sub raport internațional a statisticii noastre prin recensăminte efectuate la alte date decât cele adoptate de toată lumea civilizată. Dacă avem tot interesul să dăm statisticii noastre maximul de valoare comparativă din considerație pentru alte țări, avem acest interes în primul rând pentru noi înșine, fiindcă și noi dorim să putem trage pentru țara noastră concluziile cele mai juste din comparația stărilor dela noi cu cele din alte țări...

Economie la buget. Retribuțiile tuturor miniștrilor și parlamentarilor vor fi reduse cu 20%, ale funcționarilor cu 6 la sută, ear impozitele vor fi scăzute. Unde? — În Germania, care se află d'asemenea în grea situație economică și cu șomajul în creștere.

concepție corectă despre lucrurile sufletești, despre cele trecătoare și despre cele eterne.

Această știință ce străbate în adâncul realității, a dat cuvântul pe buzele ilustrului Părinte bisericesc Ioan Hrisostom: «Doamne și Dumnezeu meu, nu doresc, decât să pot suferi și să mă împărtășesc din iubirea ce o am față de Tine». În acest caz știința o numim: Știința Sfinților.

Frânge celul flământ pânea ta, și pe săracii cei fără de casă adu-i în casa ta; de vezi pe cel gol, îmbracă-l, și nu trece cu vederea pe celce sânt din sămânța neamului tău (Isaia 58, 7).

Binecuvântați pe celce vă gonesc pe voi; binecuvântați și nu osândiți. Bucurați-vă cu celce se bucură, și plângeți cu celce plâng. Nimănui rău pentru rău răspătând, făcând purtare de grijă de cele bune înaintea tuturor oamenilor. (Rom. 12, 14, 15, 17).

INFORMAȚIUNI

Universitatea din Cluj își sărbătorește jubileul de zece ani, de viață românească, în 20 și 21 Octomvrie 1930. În ziua întâi se va ținea o ședință festivă, deschisă de rectorul universității. Va lua cuvântul M. S. Regele Carol II, apoi reprezentanții diferitelor instituții din țară și din străinătate. În aceeaș ședință se face promoția M. Sale Reginei Maria și a doctorilor honoris causa. În ziua a doua urmează deschiderea solemnă a anului școlar, cu serviciu divin, apoi salutul rectorului vechi, cuvântarea Suveranului, cuvântarea ministrului instrucțiunii, discursul noului rector, cursul de deschidere al dlui profesor S. Pușcariu, masă câmpenească în grădina botanică, inaugurarea pinacotecei și colecției Cioflec, și vizitarea expoziției și a universității.

† **Ionel Mocioni**, prefect al județului Severin și fost deputat în primul parlament al țării întregite, a încetat din viață, în 30 Octomvrie, în Lugoj. Regretatul defunct, trecut la cele veșnice în vârstă de 37 ani, a fost fiul lui Eugen Mocioni și nepotul lui Alexandru Mocioni, distinsul fiu al Bănățului. Rămășițele sale pământești au fost înmormântate în cavoul familiei la Foeni. Odihnească în pace!

Prea mulți. În baroul avocaților din București sânt înscrși peste 5000 de avocați, — în vreme ce orașe ca Parisul, Berlinul ș. a. abea au jumătate din acest număr.

Absolvente pentru care nu-s locuri. La un inspectorat școlar al unei regiuni administrative, absolventele școlilor profesionale au înaintat șase sute de cereri, timbrat ce câte 11 lei (va să zică o timbrărie de 6600 lei!), pentru locuri în învățământ. Și locuri nu li se pot da, fiindcă *nu sânt*. De aici, firește, multă jale pe capul nenorocitelor, care doreau să ajungă slujbașe la stat. Nu le rămâne, decât să plece acasă și să deschidă măcar un început de atelier de cusătorie, sau alte lucruri bune învățate în școală.

La Rege. O delegație de țărani din județul Suceava a fost primită în audiență de M. S. Regele la Sinaia. Membrii delegației au arătat Majestății Sale durerile și necazurile țărănești. Regele a ascultat cu atenție și multă bunăvoință pe țărani, i-a îndemnat la muncă și cruțare și i-a încurajat să nu desnădăjduască, că starea lor se va îmbunătăți. Reducerea dobânzilor și combaterea uzurei sânt probleme de care se ocupă toți factorii cu răspundere în stat.

Lucru nedemn. Fostul ministru de finanțe dăduse de știre promițând, că toți contribuabilii cari vor plăti globalul la timp (adecă până la 30 Sept.) se vor bucura de *reducerea celor 10 la sută* asupra globalului. Mulți contribuabili au crezut și au plătit la timp, sau cu anticipație, în speranță că făgăduiala se va și împlini. Astăzi? La percepții și se răspunde că scăderea celor 10 la sută nu se mai acordă. Atunci de ce s'a promis? (Fiindcă «înțeleptul» promite..)

AVIZ. La dorința Majestății Sale Regelui Carol II, președintele de onoare al «Astrei culturale», adunarea generală a acesteia, convocată pentru zilele de 12 și 13 Octomvrie a. c., se amână pentru luna Noemvrie 1930.

Biroul „Astrei“

Imn al națiunilor. Un Mecena francez a creat un mare fond, din care se vor acorda premii pentru cel mai bun imn al națiunilor. Totalul premiilor ajunge la 200,000 franci, la concursuri vor participa compozitori și cântăreți din toate țările. Pentru cea mai bună compoziție se vor acorda două premii à câte 50,000 fr. Concursul se ține la Opera din Paris în 30 Noemvrie. Două din cele mai bune imnuri vor fi tipărite și împărțite concurenților cântăreți. Pentru cei cari vor cânta mai bine imnul națiunilor, s'au instituit 3 premii.

Clopotul morților. În 2 Noemvrie lumea întreagă va putea auzi «clopotul morților» care de cinci ani sună în cinstea celor omorâți în marea război. Acest faimos clopot se găsește în turnul castelului Rovereto din valea Adigelui, Italia. E unul din cele mai mari clopote din lume și a fost turnat din tunurile luate dela inamici. Omagiul său se adresează tuturor morților, indiferent de religie sau naționalitate. La data menționată mai sus sunetul său va fi transmis prin microfon în lumea întreagă.

ȘTIRI LOCALE

Ministerul agriculturii și domeniilor a decis, ca alegerea pentru Comitetele agricole locale din județul Sibiu să se facă la 25 Octomvrie a. c. Alegerea a 3 membri pentru comitetul agricol local al municipiului Sibiu se ține în ziua amintită la ora 9 a. m. în sala primăriei. Propunerea candidaturilor se face la primărie în scris cu 10 zile libere înainte de ziua alegerii de către un număr de cel puțin 10 alegători.

Primăria municipiului Sibiu, având în vedere mizeria mare a șomerilor, a hotărât în înțelegere cu direcțiunea cinematografelor și a teatrului, ca în cepând dela 1 Octomvrie a. c. să se facă, în favorul șomerilor, următoarele urcări de prețuri la biletele de cinema și teatru: La cinema: 1 Leu pentru toate locurile, afară de locurile 2; La teatru: 2 Lei pentru locurile din loge și cele de aceeaș valoare, 1 Leu pentru toate celelalte locuri.

Conscrierea șomerilor de pe teritoriul orașului Sibiu începe Miercuri, 8 Octomvrie a. c. și se face în timpul serviciului dela ora 8 a. m. la primăria municipiului Sibiu, str. Mitropoliei 4, parter ușa 36. Calfele și lucrătorii de fabrică vor prezenta carnetul lor de muncă, comercianții și funcționarii particulari certificatul lor ultim de serviciu. Au drept la un ajutor numai membrii comunei.

Poșta administrației

Dlul C. I. în *Chicago III*. V'am trecut între abonați cu 1 Octomvrie 1930. Binevoii a trimite taxa abonamentului pe un an de 4 dolari.

Nr. 616/1930

(79) 2—3

Concurs

Pentru întregirea parohiei vacante de cl. III-a Valea-Brad din protopopiatul Zarand, se publică concurs cu termen de 30 zile, dela prima publicare în Telegraful Român.

Venitele sânt următoarele:

1. Salariul dela stat, conform coalei B.

2. Stolele obișnuite.

Concurenții își vor înainta cererile și documentele convenite subsemnatului oficiu protopopesc, în termenul prescrist, și candidații se vor prezenta în vreo Duminecă sau sârbătoare la biserică spre a face cunoștință cu credincioșii.

Brad, la 13 Septembrie 1930.

Oficiul protopopesc ort. român al Zarandului, în înțelegere cu consiliul parohial.

Ioan Andreiu
protopop

(81) 2—3

Concurs

Se publică concurs cu termen de 30 de zile, dela prima publicare în Telegraful Român, pentru întregirea parohiei de clasa III-a Cernatu, protopopiatul Brașovului.

Venitele sânt:

1. Locuință parohială bună.

2. Leafa dela stat.

3. Venitele stolare, stabilite în minim de organele bisericești.

4. Sesiunea parohială aproape 4 jug. pământ arabil.

Concurenții vor avea să se prezinte în decursul răstimpului de concurs în parohie și în biserică, spre a fi cunoscuți și ascultați de credincioșii parohiei.

Cererile de concurs, însoțite cu toate actele doveditoare ale calificăției și ale serviciului îndeplinit până acum, sânt a se trimite, în termenul fixat de concurs oficiului protopopesc ort. român Brașov, Piața Prundului.

Oficiul protopopesc în baza hotărârii, Consiliului parohial

Brașov, în 26 Septembrie 1930.

Dr. I. Blaga
protopop.

Nr. 164/1930

(80) 2—3

Concurs

Pentru întregirea parohiilor de cl. III-a Bogata-Olteană și Grânari, din protopopiatul Cohalm, se publică concurs cu termen de 30 zile, dela întâia apariție în Telegraful Român.

Retribuțiunile sânt:

Bogata-Olteană cu filia Dopca: întregirea dela stat, sesiunea parohială de 6 jug., plus 4 jug. ce stau încă sub arândă forțată, stola obișnuită în tract, 1 1/2 ferdelă de porumb dela fiecare familie din materă și filie.

Grânari: întregirea dela stat; casă parohială cu pendințele necesare, sesiune parohială de 5 jug. 150 st. □ plus o grădină de 800 st. □ cu pomi roditori, câte 60 litri cereale (grâu, porumb, ovăș), dela fiecare fum de casă, stola obișnuită în tract.

Concurenții își vor înainta cererile acestui oficiu protopopesc, în termenul deschis, urmând a se prezenta în parohie, pe lângă observarea dispozițiilor reglementare, pentru a face cunoștință cu poporul.

Oficiul protopresbiterial ort. român Cohalm.

Cohalm (Rupea), 21 August 1930.

Alexandru Brotea
protopop.

Biserica ortodoxă română Șugag

Nr. 78/1930

(42) 3—3

Publicațiune

Biserica ort. rom. Șugag, județul Alba, vinde prin licitațiune publică conform art. 49—106 al legii noi a Contabilității publice, materialul lemnos din pădurea bisericească așa numită «Dosul Mărtiniei» în cantitate de 10557 m. steri lemn de fag.

Prețul de strigare este 422,280 Lei, sub care preț materialul nu se va vinde.

Garanția de 42,228 Lei, se va depune la reprezentanța proprietarului înainte de începerea licitației.

Licitația se va ținea la primăria comunală din Șugag în ziua de 17 Octombrie 1930 ora 11 dimineața.

Condițiunile de licitație se pot vedea în orele oficioase, atât la Oficiul parohial din Șugag, cât și la Ocolul silvic Sebeș.

Pentru biserică:

George Perian
paroh

A apărut:

Biserica Neamului și drepturile ei

Discurs rostit la discuția generală asupra proiectului de lege a Cultelor, în ședința dela 27 Martie 1928, a senatului român de

Dr. Nicolae Bălan
Arhiepiscop și Mitropolit

Un elegant volum de 120 pagini. Prețul 40 lei, plus spese postale 10 lei. Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu.

La Librăria Arhidiecezană a sosit și se află de vânzare

Viețile Sfinților

în limba moldovenească întocmite pe temeiul cărților «Viețile Sfinților» ale

Sf. Dimitrie al Rostovului

tipărită în tipografia Sinodală din Moscova cu completări, însemnări lămuritoare și cu chipurile sfinților

Luna Mai (1—15)
Cartea întâia

Prețul Lei 225.

Au apărut:

Manuale de limba română

de **E. HODOȘ**

I. Carte de citire și Gramatică pentru clasa a 4-a secundară;

II. Noțiuni de Stilistică și Poetică și Carte de citire (pentru Istoria Literaturii); și

III. Elemente de Ist. Literaturii Se găsesc de vânzare la LIBRARIA ARHIDIECEZANA în Sibiu

Dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu, se poate procura cartea:

Înalt Prea Sfinția Sa Patriarhul României
DR. MIRON CRISTER
Înalt Regent

OMUL și FAPTELE

Contribuțiunile la studiul istoriei bisericești române ortodoxe contemporane

de
ION RUSU ABRUDEANU
Volumul I

Prețul Lei 500.—, plus spese postale Lei 20.—. Suma se poate trimite prin mandat postal.

Dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu se poate procura

Istoria bisericească universală

și
Statistica bisericească

de

Euseviu Popovici

profesor la Facultatea Teologică din Cernăuți

Curs oral în limba germană, ținut pentru ultima oară în anul academic 1909, revăzut și mai adăugit ulterior

Traducere

de
Mitropolitul Atanasie Mironescu
fost Primat al României

PREȚUL: Volumul I Lei 130.—
" II " 150.—
" III " 120.—
" IV " 200.—
plus spese postale Lei 30.—.

A apărut

în «Biblioteca bunului păstor» Nr. 17 scrierea

„La picioarele Mântuitorului”

Scurte meditații pentru preoți, prelucrate după **A. Huonder**, din limba germană

de

Ioan Moșoiu

profesor la liceul ortodox român «Andrei Șaguna» din Brașov

Volumul I. Sibiu 1927. Tipografia arhidiecezană. Pagini 205. Prețul Lei: 80.

În zilele acestea s'a trimis această scriere, deosebit de frumoasă și prețioasă, tuturor preoților din arhiepiscopia de Alba Iulia și Sibiu. Dar nu ar trebui să fie preot în biserică românească, care să nu fi cetit această carte. Ea este de recomandat și oricărui suflet iubitor de cele sfinte.

A apărut în ediție nouă și se află la Librăria Arhidiecezană din Sibiu:

Teologia practică

Liturgica bisericești ortodoxe

cursuri universitare

de

Dr. Vasile Mitrofanovici

fost profesor p. o. teologia practică la facultatea teologică din Cernăuți

Prelucrate, completate și editate

de

Prof. Dr. Teodor Tarnavschi

și acum din nou editate și completate

de

Dr. în teologie și filozofie

Nectarie Nicolae Cotlarciuc

arhiepiscop și mitropolit al Bucovinei

fost profesor universitar pentru Teologia practică

Prețul Lei 650.—, plus spese postale Lei 30.—

A apărut în editura Comisiunii administrative a Tipografiei arhidiecezane și se află de vânzare la Librăria arhidiecezană de aici din Sibiu broșura:

„Profeții mesianice în vechiul Testament”

texte alese de dl NICOLAE NEAGA, profesor suplent la Academia teologică «Andreiană», din Biblia publicată sub îngrijirea Sfântului Sinod în 1914, cari texte, pentru că să fie cât mai accesibile la înțelegerea din Exegetică în institutele teologice sunt înzestrate cu titluri în conformitate cu importanța lor mesianică. Prețul unui exemplar e Lei 55.—. Librăriilor și direcțiilor institutelor teologice pentru comanda de cel puțin 10 exemplare li se dă 20% rabat.

Librăria Arhidiecezană.

La Librăria Arhidiecezană din Sibiu, se află de vânzare

Introducerea în sfintele cărți ale Testamentului nou

de

Arhiepiscopul-Mitrofor

Dr. VASILE GHEORGHIEU

profesor titular al studiului biblic și al exegezei T. N. la facultatea de teologie din Chișinău

Prețul Lei 560.—, plus spese postale Lei 20.—

Dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu se poate procura:

Confesiuni și Secte

studiu istoric-misionar

de

Arhierul

Grigorie Leu Botoșăneanu

Prețul Lei 120.—, plus spese postale Lei 10.

A APĂRUT:

Scrisori către Simforoza în pământul făgăduinții

de

Gala Galaction

Prețul 80 lei, plus spese postale 10 lei. Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu

Dela Librăria Arhidiecezană se poate comanda:

Urcarea Calvarului

traducere din limba franceză

de

A. L. Moiescu-Villea

Prețul Lei 70.—, plus spese postale Lei 10.—

Anunțuri și reclame

Cel mai răspândit ziar care poate fi întrebuițat pentru anunțuri și reclame în cercurile preoțești din Ardeal, este

Telegraful Român

Anunțuri și reclame se primesc la Administrația ziarului, în Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 45.

La Librăria Arhidiecezană în Sibiu se află de vânzare

Registre de tot felul

◆ legate și broșate ◆

pentru parohii, bănci, oficii și particulari cu prețuri moderate

La Librăria Arhidiecezană, Sibiu, se găsește de vânzare:

Cartea de bucate

POFTĂ BUNĂ,

de ZOTTI HODOȘ. Partea I completă, cu multe rețete de bucate obișnuite mai ales în Ardeal și Bănat. Conține:

În partea I A.: Supe, asiete, pești, rasoluri și sosuri. Prețul 20 Lei;

În partea I B.: Prăjituri, torte, cofeturi, creme, parfe-uri, înghețate, dulcețuri, compoturi, numeroase menu-uri ș. a. Prețul: 20 Lei.

Trimisă prin poștă 5 Lei mai mult.